



**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

SCHEMA DI MONTAGGIO - ASSEMBLY SCHEDULE

COD. **58.0967.00**

REV. **01**

DEL. **25/10/2024**

TEC-LOG **G.D.**

Descrizione **Toyota Yaris GR-Four 192kW - 206kW**

Fig. 1

 Dopo aver smontato lo scarico originale togliere anche il paracalore.

 Remove the original exhaust and the heat shield.

 Démontez l'échappement d'origine et le bouclier thermique.

 Desmontar el escape original y la hoja de metal que protege del calor.

 Originalauspuff und Hitzeschild entfernen.



Fig. 1

 Svitare il paracalore per raggiungere la guarnizione.

 Unscrew the heat shield to reach the gasket.

 Dévisser le pare-chaleur pour rejoindre la garniture.

 Desenrosque la hoja de metal que protege del calor para alcanzar la junta.

 Schrauben Sie den Hitzeschild ab, um die Dichtung zu erreichen



Fig. 1

 Praticare un taglio per far passare il cavo.

 Make a cut to pass the cable.

 Faire une coupe pour passer le câble.

 Hacer un corte para pasar el cable.

 Schrauben Sie den Hitzeschild ab, um die Dichtung zu erreichen.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 1



Fig. 1



Fig. 2

-  Stendere il cavo verso la valvola.
-  Extend the cable to the valve.
-  Mettre le câble jusqu'à la valve.
-  Extender el cable hacia la válvula.
-  Verlegen Sie das Kabel zur Klappe.

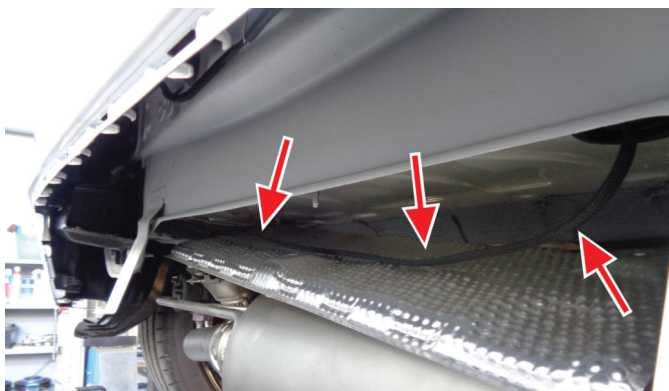
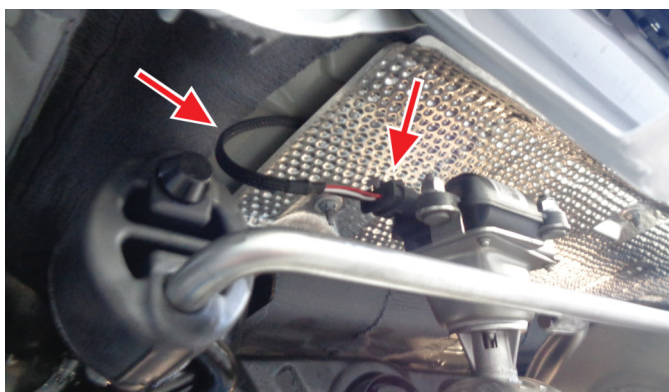


Fig. 2

-  Collegare lo spinotto alla valvola.
-  Connect the plug to the valve.
-  Branchez le goupille avec le valve.
-  Conectar el enchufe a la válvula.
-  Verbinden Sie den Stecker an dem Ventil.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 3

 Posizionare la centralina ed inserire lo spinotto.

 Place the control unit and insert the plug.

 Placer l'unité de commande et insérer la fiche.

 Coloque la unidad de control y inserte el enchufe.

 Das Steuergerät aufsetzen und einstecken.



Fig. 3



Fig. 4

 Sistemare i cavi e rimontare le parti smontate nel baule.

 Arrange the cables and reassemble the trunk.

 Disposez les câbles et remontez le coffre.

 Arreglar los cables y montar las partes del maletero.

 Ordnen Sie die Kabel an und bauen Sie den Kofferraum wieder zusammen.



Fig. 4

 Iniziare a stendere il cavo alimentazione sotto il battitacco fino al quadro dei fusibili situato accanto al volante.

 Begin laying the power cable under the door sill to the fuse box located next to the steering wheel.

 Commencez à poser le câble d'alimentation sous le seuil de la porte du boîtier à fusibles situé à côté du volant.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 4

 Comience a colocar el cable de alimentación debajo del umbral de puerta en la caja de fusibles ubicada al lado del volante.

 Beginnen Sie mit der Verlegung des Stromkabels unter der Türschwelle zum Sicherungskasten neben dem Lenkrad.

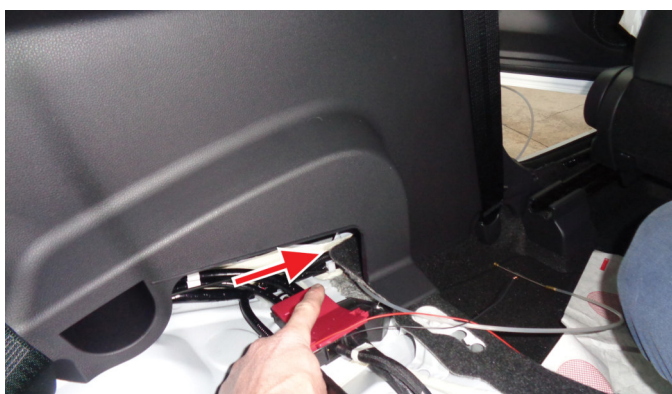
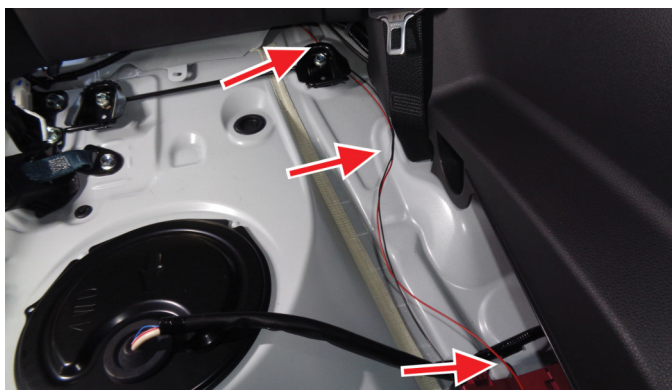


Fig. 5

 Collegare il cavo nero (negativo) a massa.

 Connect the black ground wire.

 Brancher le fil noir (négatif) de masse.

 Conectar el cable negro (negativo) de masa.

 Verbinden Sie das schwarze Erdungskabel.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 5 per Yaris GR 192W / for Yaris GR 192kW

 Aprire la scatola dei fusibili e cercare un fusibile +12V sottochiave in maniera che a vettura spenta l'elettrovalvola non rimanga alimentata.

 Remove the fuse box covers and choose a +12V locked fuse so that the electromagnetic valve is not powered when the car is stopped.

 Ouvrir la boîte à fusibles et identifier le fusible +12V après contact (1er cran de la clé), de façon que la valve électromagnétique ne soit pas alimentée quand la voiture est arrêté.



Fig. 5 per Yaris GR 192W / for Yaris GR 192kW

 En la caja de fusibles y encontrar un fusible +12V bajo llave (con motor apagado +0V y al primer clic de la llave +12V) de modo que, cuando el motor está apagado, la válvula electromagnética no sea alimentada.

 Entfernen Sie den Deckel des Sicherungskastens und wählen Sie eine gesperrte +12V Sicherung, so dass das Magnetventil auch beim Stillstand des Fahrzeugs nicht angetrieben wird.

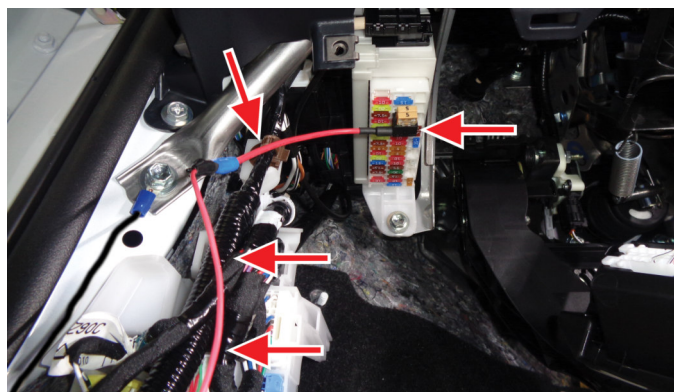


Fig. 5 per Yaris GR 206W / for Yaris GR 206kW

 Aprire la scatola dei fusibili e cercare un fusibile +12V sottochiave in maniera che a vettura spenta l'elettrovalvola non rimanga alimentata.

 Remove the fuse box covers and choose a +12V locked fuse so that the electromagnetic valve is not powered when the car is stopped.

 Ouvrir la boîte à fusibles et identifier le fusible +12V après contact (1er cran de la clé), de façon que la valve électromagnétique ne soit pas alimentée quand la voiture est arrêté.



Fig. 5 per Yaris GR 206W / for Yaris GR 206kW

 En la caja de fusibles y encontrar un fusible +12V bajo llave (con motor apagado +0V y al primer clic de la llave +12V) de modo que, cuando el motor está apagado, la válvula electromagnética no sea alimentada.

 Entfernen Sie den Deckel des Sicherungskastens und wählen Sie eine gesperrte +12V Sicherung, so dass das Magnetventil auch beim Stillstand des Fahrzeugs nicht angetrieben wird.





**HIGH PERFORMANCE
STAINLESS STEEL EXHAUSTS**

Fig. 5

- Il coperchio dei fusibili non potrà essere rimesso in posizione.
- The fuse cover cannot be put back in place.
- Placer la centrale et insérer la fiche.
- La tapa de los fusibles no podrá volver a colocarse.
- Die Sicherungsabdeckung kann nicht wieder angebracht werden.

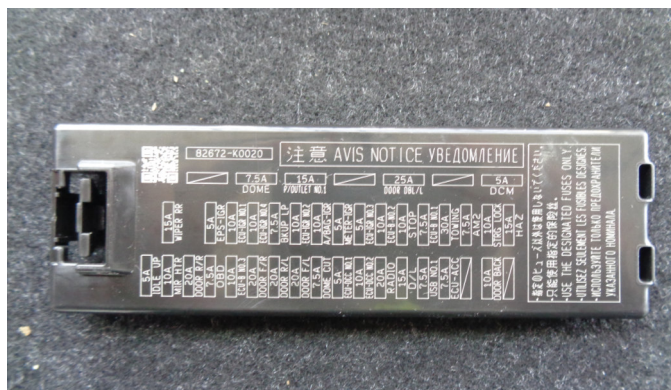


Fig. 6

- Con il telecomando potete impostare la funzione delle valvole.
1-sempre aperto / 2- sempre chiuso
3-in base all'acceleratore.
- With the remote control you can set the function of the valves.
1-always open / 2- always closed
3-managed by the car's control unit
- Avec la télécommande, vous pouvez régler les valves.
1-toujours ouvert / 2- toujours fermé
3-vous les gérez avec l'unité de contrôle de la voiture



Fig. 6

- Con el mando a distancia puede configurar la función de las válvulas.
1-siempre abierto / 2- siempre cerrado
3-administrado normalmente por la unidad de control del coche.
- Mit der Fernbedienung können Sie die Klappe einstellen.
1-immer offen / 2- immer geschlossen
3-Sie verwalten sie von der Steuereinheit des Autos

Fig. 7

- Il pulsante "3" funziona solo abbinandolo all' OBDX (da acquistare separatamente)!
- Button "3" works only with the OBDX (to be purchased separately)!
- Le bouton "3" fonctionne avec l'OBDX (à acheter séparément) !
- El botón "3" solo funciona combinándolo con el OBDX (que debe comprarse adicionalmente)!
- Die Taste "3" funktioniert nur mit dem OBDX (separat zu erwerben)!



cod. 31.0051.01

